

THE CAMBRIDGE COMPANION TO WILLIAM CARLOS WILLIAMS

This Companion contains thirteen new essays from leading international experts on William Carlos Williams, covering his major poetry and prose works – including Paterson, In the American Grain, and the Stecher Trilogy. It addresses central issues of recent Williams scholarship and discusses a wide variety of topics: Williams and the visual arts, Williams and medicine, Williams's version of local modernism, Williams and gender, Williams and multiculturalism, and more. Authors examine Williams's relationships with figures such as Ezra Pound, Wallace Stevens, H. D., and Marianne Moore, and illustrate the importance of his legacy for Allen Ginsberg, Amiri Baraka, Robert Creeley, Robert Lowell, and numerous contemporary poets. Featuring a chronology and an up-to-date bibliography of the writer, The Cambridge Companion to William Carlos Williams is an invaluable guide for students of this influential literary figure.

Christopher MacGowan is Professor of English at the College of William & Mary. He is the author of Twentieth-Century American Poetry and William Carlos Williams's Early Poetry: The Visual Arts Background and editor of numerous books, including The Letters of Denise Levertov and William Carlos Williams and The Collected Poems of William Carlos Williams, Volumes I (with A. Walton Litz) and II.

A complete list of books in the series is at the back of this book





> CAMBRIDGE Companions to

LITERATURE





THE CAMBRIDGE COMPANION TO WILLIAM CARLOS WILLIAMS

EDITED BY
CHRISTOPHER MACGOWAN
College of William & Mary





CAMBRIDGEUNIVERSITY PRESS

32 Avenue of the Americas, New York NY 10013

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning, and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org Information on this title: www.cambridge.org/9781107479081

© Cambridge University Press 2016

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2016

Printed in the United States of America by Sheridan Books, Inc.

A catalog record for this publication is available from the British Library.

Library of Congress Cataloging in Publication Data MacGowan, Christopher J. (Christopher John), editor. The Cambridge companion to William Carlos Williams / edited by Christopher MacGowan, College of William & Mary.

New York, NY: Cambridge University Press, 2016. | Series: Cambridge companions to literature | Includes bibliographical references, chronology, and index.

LCCN 2016005108 | ISBN 9781107095151 (hardback)

LCSH: Williams, William Carlos, 1883–1963 – Criticism and interpretation. | BISAC: LITERARY CRITICISM / American / General.

LCC PS₃545.I₅44 Z₅8255 2016 | DDC 811/.52-dc23 LC record available at https://lccn.loc.gov/2016005108

ISBN 978-1-107-09515-1 Hardback ISBN 978-1-107-47908-1 Paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party Internet Web sites referred to in this publication and does not guarantee that any content on such Web sites is, or will remain, accurate or appropriate.



CONTENTS

	List of contributors Acknowledgments Chronology	page ix xiii
	List of abbreviations	xix
Ι	Introduction: the lives of William Carlos Williams CHRISTOPHER MACGOWAN	1
2	William Carlos Williams and the local ERIC B. WHITE	8
3	Williams and his contemporaries GLEN MACLEOD	2.4
4	Williams and the visual arts PETER HALTER	37
5	"No confusion – only difficulties" in Williams's Spring and All LISA M. STEINMAN	53
6	Williams and politics MILTON A. COHEN	66
7	William Carlos Williams and the prose of pure experience ALEC MARSH	82
8	Paterson: an epic in four or five or six parts ERIN E. TEMPLETON	101
9	Pictures from Brueghel: looking backward, pointing forward CRISTINA GIORCELLI	115
0	Williams in the American grain IAN COPESTAKE	130
		vi



CONTENTS

II	Williams and women KERRY DRISCOLL	143
12	Reading Carlos: baroque as straight ahead J. A. MARZÁN	161
13	Williams, science, and the body T. HUGH CRAWFORD	176
14	Williams: the new poetries and legacy JOHN LOWNEY	188
	Further reading	207
	Index	215

viii



CONTRIBUTORS

- MILTON A. COHEN is Professor of Literary Studies at the University of Texas, Dallas, and the author of Poet and Painter: The Aesthetics of E. E. Cummings's Early Work (1987), Movement, Manifesto, Melee: The Modernist Group, 1910–1914 (2004), Hemingway's Laboratory: The Paris "in our time" (2005), and Beleaguered Poets and Leftist Critics (2010). His current project is on Steinbeck, Wright, and Hemingway and leftist politics in the 1930s.
- IAN COPESTAKE is an independent scholar based in Frankfurt am Main. He is the current editor of the William Carlos Williams Review and President of the William Carlos Williams Society. He is the author of The Ethics of William Carlos Williams's Poetry (2010) and the editor of The Legacy of William Carlos Williams: Points of Contact (2007), Rigor of Beauty: Essays in Commemoration of William Carlos Williams (2004), and American Postmodernity: Essays on the Recent Fiction of Thomas Pynchon (2003).
- T. HUGH CRAWFORD teaches at Georgia Tech where he is an associate professor in the School of Literature, Media, and Communication. A specialist in the cultural studies of science and technology, he has published on literature and medicine, cinema and science, medical imaging technologies, the novels of Herman Melville, and the poetry of Williams. He is a past president of the Society for Literature, Science and the Arts, and past editor of Configurations: A Journal of Science, Technology and Culture. He is the author of Modernism, Medicine and William Carlos Williams (1993).
- KERRY DRISCOLL is Professor of English at the University of Saint Joseph in Connecticut. Her publications include work on Williams, Levertov, and Twain. She is the author of William Carlos Williams and the Maternal Muse (1987), a contributing editor to the William Carlos Williams Review, and a past president of the William Carlos Williams Society.
- CRISTINA GIORCELLI is Professor Emerita of Anglo-American literature at the University of Rome Three. She is a former president of the Italian Association of American Studies and Vice President of the European Association of American Studies. Her publications include essays on Washington Irving, Henry James, Kate

ix



LIST OF CONTRIBUTORS

Chopin, Edith Wharton, Willa Cather, Denise Levertov, and Louis Zukofsky, as well as Williams. She is the co-editor of and a contributor to *The Rhetoric of Love in the Collected Poems of William Carlos Williams* (1993).

- PETER HALTER is Professor Emeritus of American Literature at the University of Lausanne. He is the author of *The Revolution in the Visual Arts and the Poetry of William Carlos Williams* (1994) as well as a study on Katherine Mansfield and the short story. He has also published numerous articles, mainly on various aspects of modernism, with a special focus on the interaction of literature and the visual arts, including photography.
- JOHN LOWNEY is Professor of English at St. John's University, New York. He is the author of *The American Avant-Garde Tradition: William Carlos Williams, Postmodern Poetry, and the Politics of Cultural Memory* (1997) and *History, Memory, and the Literary Left: Modern American Poetry, 1935–1968* (2006). He is currently completing a book titled "Jazz Internationalism: Literary Afro-Modernism and the Cultural Politics of Jazz."
- CHRISTOPHER MACGOWAN, a professor of English at the College of William & Mary, is the editor, with A. Walton Litz, of *The Collected Poems of William Carlos Williams*, Volume I: 1909–1939 (1986), and the editor of *The Collected Poems*, Volume II (1939–1962) (1988), Paterson (1992), and The Letters of Denise Levertov and William Carlos Williams (1998). He is the author of William Carlos Williams Early Poetry: The Visual Arts Background (1984), Twentieth-Century American Poetry (2004), and The Twentieth-Century American Fiction Handbook (2011).
- GLEN MACLEOD is the author of Wallace Stevens and Company (1983) and Wallace Stevens and Modern Art (1993). He has published essays on Williams, Stevens, E. E. Cummings, Henry James, and Hawthorne, among others, and has edited special issues of The William Carlos Williams Review on Williams and Stevens, and Williams and Surrealism. He is a professor of English at the University of Connecticut, Waterbury.
- ALEC MARSH is Professor of English at Muhlenberg College. He is the author of the prize-winning Money and Modernity: Pound, Williams, and the Spirit of Jefferson (1998), a biography of Ezra Pound (2011), John Kasper & Ezra Pound: Saving the Republic (2015), and numerous essays on Pound, Williams, and other modernist poets. He has for some years been one of the author reviewers for the annual American Literary Scholarship volumes.
- J. A. MARZÁN/JULIO MARZÁN, poet, novelist, and scholar, teaches at SUNY/ Nassau Community College, New York. He is the author of the award-winning The Spanish American Roots of William Carlos Williams (1994), and wrote the introduction to By Word of Mouth: Poetry from the Spanish by William Carlos Williams, ed. Jonathan Cohen (2011). In 2006 he was Visiting Professor of

X



LIST OF CONTRIBUTORS

Romance Languages at Harvard University, where he lectured on William Carlos Williams and Luis Palés Matos.

- LISA M. STEINMAN is the Kenan Professor of English and Humanities at Reed College. A poet and teacher, her books include *Made in America: Science, Technology, and American Modernist Poets* (1987), *Invitation to Poetry: The Pleasures of Studying Poetry and Poetics* (2008), and *Absence and Presence* (2013), as well as a number of articles on Williams. Along with Jim Shugrue, she is co-editor of the poetry magazine *Hubbub*.
- ERIN E. TEMPLETON is the Anne Morrison Chapman Distinguished Professor of International Study at Converse College. She has published essays on the gender dynamics of Williams's *Paterson* and Williams's relationship with Italian poet Emanuel Carnevali. She has also published essays and reviews on the work of Pound, Yeats, Eliot, and Moore, and she has been a contributing writer for the *Chronicle of Higher Education*'s blog "ProfHacker" since 2009.
- ERIC B. WHITE is Senior Lecturer in American Literature at Oxford Brookes University. He is the author of *Transatlantic Avant-Gardes: Little Magazines and Localist Modernism* (2013) and has published a number of articles on Williams and his contemporaries. In 2013 he guest-edited the Thirtieth Anniversary number of the *William Carlos Williams Review*.





ACKNOWLEDGMENTS

Grateful acknowledgment is given to New Directions Publishing Corporation and Carcanet Press Ltd. for permission to quote from the following copyrighted works of William Carlos Williams.

The Autobiography of William Carlos Williams. Copyright 1984, 1951 by William Carlos Williams.

The Build-Up. Copyright 1946, 1952 by William Carlos Williams.

Collected Poems: Volume I, 1909–1939. Copyright 1938 by New Directions Publishing Corporation. Copyright © 1982, 1986 by William Eric Williams and Paul H. Williams.

Collected Poems: Volume II, 1939–1962. Copyright 1944, 1953, Copyright © 1962 by William Carlos Williams. Copyright © 1988 by William Eric Williams and Paul H. Williams.

The Doctor Stories. Copyright 1934, 1962 by William Carlos Williams.

The Embodiment of Knowledge. Copyright © 1974 by Florence H. Williams.

The Farmers' Daughters. Copyright 1934, 1950 by William Carlos Williams.

I Wanted to Write a Poem. Copyright © 1958 by William Carlos Williams.

Imaginations. Copyright © 1970 by Florence H. Williams.

In the American Grain. Copyright 1925 by James Laughlin. Copyright 1933 by William Carlos Williams.

In the Money. Copyright 1940 by Florence H. Williams.

Many Loves and Other Plays. Copyright 1948 by William Carlos Williams.

Paterson. Copyright © 1946, 1948, 1948, 1949, 1958 by William Carlos Williams.

Pictures from Brueghel. Copyright 1954, 1955, 1962 by William Carlos Williams.

A Recognizable Image. William Carlos Williams on Art and Artists. Copyright © 1978 by the Estate of Florence H. Williams.

Selected Letters of William Carlos Williams. Copyright 1957 by William Carlos Williams.

Something to Say: William Carlos Williams on Younger Poets. Copyright © 1985 by William Eric Williams and Paul H. Williams.

A Voyage to Pagany. Copyright 1928 by the Macauley Co. Copyright 1938 by New Directions Publishing Corporation.

White Mule. Copyright 1937 by New Directions Publishing Corporation.

xiii



ACKNOWLEDGMENTS

The William Carlos Williams Reader. Copyright © 1966 by New Directions Publishing Corporation.

Yes, Mrs. Williams. Copyright © 1959 by William Carlos Williams.

Interviews with William Carlos Williams: Speaking Straight Ahead. Copyright © 1976 by the Estate of William Carlos Williams.

All previously unpublished material by William Carlos Williams quoted by permission of the estates of Dr William Carlos Williams and Dr Williams Eric Williams on behalf of Daphne Williams Fox, the executrix of both estates.

xiv



CHRONOLOGY

1883	September 17. Born in Rutherford, New Jersey. Oldest son of
	William George and Raquel Hélène Rose Hoheb Williams.
1884	Birth of brother Edgar Irving Williams.
1889–1896	Attends local schools in Rutherford.
1897-1899	First trip to Europe. Both brothers attend a year at Château de
	Lancy near Geneva. They then spend some months in Paris.
1899-1902	Commutes to attend Horace Mann School in New York City.
1902-1906	Studies medicine at the University of Pennsylvania,
	Philadelphia. Meets Ezra Pound, Hilda Doolittle, and Charles
	Demuth. Develops an interest in drama. Imitates Keats in his
	poetry.
1906–1908	Interns at French Hospital, New York City.
1908–1909	Interns at Child's Hospital, resigns on principle.
1909	First book, Poems, self-published, title page designed by
	Edgar. Proposes to Florence Herman, "Flossie," in July.
1909-1910	Studies pediatrics in Leipzig from September to February.
	Travels include France, Italy, Spain, and England - where he
	meets up with Pound in March.
1910	Begins medical practice at 131 West Passaic Avenue,
	Rutherford, in September.
1912	First magazine publication, in <i>The Poetry Review</i> , London:
	"A Selection from <i>The Tempers</i> With Introductory Note by
	Ezra Pound." Marries Florence Herman, December 12.
1913	The Tempers published in London by Elkin Mathews.
	In August publishes only medical article, in Archives of
	Pediatrics: "The Normal and Adventitious Danger Periods
	for Pulmonary Disease in Children." In November Williams
	and Florence move to 9 Ridge Road, where Williams sets up
	· -

xv



CHRONOLOGY

1914	home and medical practice. Begins publishing regularly in <i>Poetry</i> and <i>The Egoist</i> . Birth of first child, William Eric Williams.
1915–1916	Through Pound contacts Grantwood, New Jersey, artists' colony. There and in New York meets Alfred Kreymborg, Marianne Moore, Wallace Stevens, Marcel Duchamp, and Man Ray.
1916	Birth of second child, Paul Herman Williams.
1917	Al Que Quiere! published in Boston by The Four Seas Company.
1918	Christmas Day. Death of his father.
1919	July, edits last issue of Others.
1920	Kora in Hell: Improvisations published. With Robert McAlmon edits Contact. Death of grandmother, Emily Dickinson Wellcome.
1921	Publishes Sour Grapes.
1923	Spring and All and The Great American Novel published in
1923	Paris. Begins a sabbatical year in the summer. Begins writing <i>In the American Grain</i> .
1924	January–June, in Europe with Flossie, visits France, Italy, Austria, and Switzerland. In Paris meets McAlmon, Pound, Joyce, Ford Madox Ford.
1925	<i>In the American Grain</i> published by Albert and Charles Boni, first commercial publication.
1926	Wins the <i>Dial</i> award for "Paterson" a precursor of the longer poem to come.
1927	September, final trip to Europe, with family. Returns end of the month while Flossie stays with the boys for their school year in Geneva. While in Paris Williams meets Gertrude Stein. <i>Voyage to Pagany</i> published.
1928	"The Descent of Winter" published in Ezra Pound's <i>Exile</i> . March 1928 meets Louis Zukofsky.
1931	Zukofsky guest edits the "Objectivist" number of <i>Poetry</i> , and includes Williams. With Flossie takes trip down the St. Lawrence to Newfoundland. Wins <i>Poetry</i> 's Guarantors
	Prize.
1932	Edits a revival of <i>Contact</i> with Nathanael West. Publishes <i>The Knife of the Times</i> , short stories.
1934	Publishes <i>Collected Poems</i> , 1921–1931, with The Objectivist Press, Preface by Wallace Stevens.

xvi



CHRONOLOGY

1935	Publishes An Early Martyr and Other Poems with Alcestis Press, 165 copies printed.
1936	Publishes Adam & Eve & The City with Alcestis, 167 copies printed.
1937	Begins publishing with James Laughlin's New Directions, starting with the first novel of the Stecher trilogy, <i>White Mule</i> .
1938	Life Along the Passaic River (stories) and The Complete Collected Poems.
1939	Ford Madox Ford starts Les Amis des William Carlos Williams. Sees Pound on his visit to the United States.
1940	Publishes <i>In the Money</i> , second novel of the Stecher trilogy.
1941	The Broken Span pamphlet, visits Puerto Rico.
1942	Meets Marcia Nardi, the "Cress" of Paterson.
1944	Publishes <i>The Wedge</i> .
1946	Paterson (Book One) published.
1948	Heart attack. Publishes <i>Paterson (Book Two)</i> , wins the American Academy of Arts and Letters' Russell Loines Award.
1949	Selected Poems, Paterson (Book Three), death of his mother Hélène Williams. Son William Eric starts to take over the medical practice.
1950	New Directions publish Collected Later Poems and Make Light of It: Collected Stories. Wins National Book Award. Signs contract with Random House. First book-length study, by Vivienne Koch.
1951	Stroke. Publishes <i>Paterson (Book Four)</i> and <i>Collected Earlier Poems</i> with New Directions, <i>Autobiography</i> with Random House.
1952	Completes Stecher trilogy with <i>The Build-Up</i> . Serious stroke in August. Appointed as Consultant in Poetry to the Library of Congress but runs into opposition because of political
1953	pressure. Hospitalized for depression. Forced to give up Library of Congress appointment. Wins Bollingen Prize, shared with Archibald MacLeish.
1954	Publishes The Desert Music, Selected Essays.
1955	Publishes Journey to Love, undertakes reading tour across the
	country.
1956	Writes the introduction to Allen Ginsberg's <i>Howl and Other Poems</i> .

xvii



CHRONOLOGY

Leaves Random House, Selected Letters published by
McDowell, Obolensky.
Paterson (Book Five) published, and I Wanted to Write
a Poem. Third stroke.
Publishes Yes, Mrs. Williams. The Living Theater produces
Many Loves Off Broadway.
Starts a sixth book of <i>Paterson</i> but has to give up writing
because of strokes.
Publishes Pictures from Brueghel.
March 4, dies in Rutherford. MacGibbon & Kee contract to
publish Williams in England. Williams posthumously awarded
Pulitzer Prize and National Institute of Arts and Letters Gold
Medal for Poetry.
New Directions publish <i>Imaginations</i> , first reprinting of full
texts of Kora in Hell, Spring and All, and "The Descent of
Winter" since the 1920s.
William Carlos Williams Newsletter (subsequently William
Carlos Williams Review) begins publication.
Florence Williams dies.
To celebrate Williams's 100th birthday National Poetry
Foundation publishes William Carlos Williams: Man and
Poet, includes an interview with Robert Creeley and essays
by Ginsberg, Denise Levertov, Pound, and Marjorie Perloff,
among others.
The Collected Poems of William Carlos Williams, Volume I:
1909–1939 includes previously uncollected poems, as does
Volume II, 1939–1962 published in 1988.
Inducted into The Poets' Corner of the Cathedral Church of
St. John the Divine, New York City, October 25.

xviii



A

Cambridge University Press 978-1-107-09515-1 - The Cambridge Companion To William Carlos Williams Edited by Christopher Macgowan Frontmatter More information

ABBREVIATIONS

The Autobiography of William Carlos Williams. New York:

	Random House, 1951.
ARI	A Recognizable Image: William Carlos Williams on Art and
	Artists. Ed. Bram Dijkstra. New York: New Directions,
	1978.
CP_{I}	The Collected Poems of William Carlos Williams: Volume I,
	1909–1939. Ed. A. Walton Litz and Christopher MacGowan.
	New York: New Directions, 1986.
CP2	The Collected Poems of William Carlos Williams: Volume II,
	1939-1962. Ed. Christopher MacGowan. New York: New
	Directions, 1988.
DL/WCW	The Letters of Denise Levertov and William Carlos Williams.
	Ed. Christopher MacGowan. New York: New Directions,
	1998.
DS	The Doctor Stories. Compiled by Robert Coles. New York:
	New Directions, 1984.
EK	The Embodiment of Knowledge. Ed. Ron Loewinsohn.
	New York: New Directions, 1974.
FD	The Farmers' Daughters: The Collected Stories of William
	Carlos Williams. Norfolk, CT: New Directions, 1961.
I	Imaginations. Ed. Webster Schott [Contains Kora in Hell,
	Spring and All, The Great American Novel, "The Descent of
	Winter," and A Novelette and Other Prose]. New York: New
	Directions, 1970.
IAG	In the American Grain. New York: Albert & Charles Boni,
	1925.
IWWP	I Wanted to Write a Poem. Ed. Edith Heal. Boston: Beacon
	Press, 1958.

xix



LIST OF ABBREVIATIONS

Leibowitz Herbert Leibowitz, "Something Urgent I Have to Say to You": The Life and Works of William Carlos Williams. New York: Farrar, Straus, Giroux, 2011. Mariani Paul Mariani, William Carlos Williams: A New World Naked. New York: McGraw-Hill, 1981. MLMany Loves and Other Plays: The Collected Plays of William Carlos Williams. Norfolk, CT: New Directions, 1961. P Paterson. Ed. Christopher MacGowan. New York: New Directions, 1992. P/W Pound/Williams: Selected Letters of Ezra Pound and William Carlos Williams. Ed. Hugh Witemeyer. New York: New Directions, 1996. SE Selected Essays of William Carlos Williams. New York: Random House, 1954. The Selected Letters of William Carlos Williams. Ed. John SLThirlwall. New York: McDowell, Obolensky, 1957. SSAInterviews with William Carlos Williams: "Speaking Straight Ahead." Ed. Linda Wagner. New York: New Directions, 1976. Something to Say: William Carlos Williams on Younger STSPoets. Ed. James E.B. Breslin. New York: New Directions, 1985. VPA Voyage to Pagany. New York: Macaulay, 1928. WCW/EW The Letters of William Carlos Williams to Edgar Irving Williams, 1902–1912. Ed. Andrew J. Krivak. Madison, NJ: Fairleigh Dickinson University Press, 2009. WCW/JL William Carlos Williams and James Laughlin: Selected Letters. Ed. Hugh Witemeyer. New York: Norton, 1989. The Correspondence of William Carlos Williams and Louis WCW/LZ Zukofsky. Ed. Barry Ahearn. Middletown, CT: Wesleyan

Yes, Mrs. Williams: A Personal Record of my Mother.

New York: McDowell, Obolensky, 1959.

University Press, 2003.

YMW